

**Tiền Sĩ William R. Hite, Jr.**  
Tổng Giám Đốc Sở

Ngày 31 Tháng 3, 2020

Thân Gởi Các Gia Đình Của Sở Giáo Dục Philadelphia,

**Sở Giáo Dục Philadelphia đã tuyên bố đóng cửa vô thời hạn các trường học cho đến khi có thông báo mới.** Bảo vệ sức khỏe và sự an sinh cho học sinh, nhân viên và cộng đồng Philadelphia rộng lớn là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi. Chúng tôi sẽ tiếp tục hợp tác chặt chẽ với Bộ Giáo Dục Pennsylvania, Bộ Y Tế Công Cộng Philadelphia và các cơ quan khác để xác định khi nào an toàn để mở cửa các trường học trở lại. Bức thư này cung cấp thông tin quan trọng về các hoạt động của Sở Giáo Dục sau kỳ nghỉ Mùa Xuân và chương trình mới để hỗ trợ việc học tập tại nhà cho tất cả học sinh.

### **Lễ Mùa Xuân**

Sở Giáo Dục sẽ nghỉ lễ Mùa Xuân từ 6-9 tháng 4 và sẽ đóng cửa vào lễ Phục Sinh thứ sáu ngày 10 tháng 4 theo như kế hoạch từ trước. Tôi hiểu rằng điều này sẽ không giống như một kỳ nghỉ Lễ Mùa Xuân truyền thống nhưng chúng tôi muốn nói là các giáo viên của chúng tôi cần thời gian cho gia đình họ và được nghỉ làm việc giống như họ đã nghỉ trong năm học trước đây.

### **Chromebooks Cho Học Sinh Từ Mẫu Giáo -12\***

Theo như kế hoạch học tập kỹ thuật số của mình, Sở Giáo Dục sẽ cho mượn một máy Chromebook cho những học sinh nào của Sở từ Mẫu Giáo -12 cần một cái để học tại nhà. Sở cũng sẽ cung cấp các tài liệu học tập kỹ thuật số có sẵn để giúp học sinh duy trì, học tập và áp dụng những kỹ năng và phương pháp với sự hỗ trợ của giáo viên. Chương trình cho mượn là miễn phí và không có nghĩa vụ phải tham gia. Nếu con bạn cần Chromebook để học ở nhà, bạn không cần phải làm gì vào lúc này. Hiệu trưởng sẽ thông báo cho các gia đình biết thời gian chính xác khi nào họ có thể đến nhận Chromebook từ trường học của con họ. Cũng sẽ có những dịp khác cho các gia đình nào bỏ lỡ cơ hội trong thời gian trường phân phát máy.

Tất cả các thiết bị phải được trả lại khi các trường mở cửa trở lại. Bạn có thể tìm hiểu thêm về chương trình bằng cách truy cập trang web [www.philasd.org/coronavirus/chromebooks](http://www.philasd.org/coronavirus/chromebooks). Nếu bạn may mắn và đã có máy tính ở nhà để hỗ trợ việc học tập cho con mình, chúng tôi yêu cầu bạn vui lòng nhường chương trình này lại cho những người không có.

### **Các Bữa Ăn và Hướng Dẫn Học Tập**

Hướng Dẫn Học Tập K-12 và các bữa ăn mang đi có sẵn cho học sinh tại 49 địa điểm của Sở Giáo Dục vào các ngày thứ hai và thứ năm từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa.

Vẫn còn rất nhiều thắc mắc cần được giải đáp. Chúng tôi yêu cầu bạn kiên nhẫn trong khi chúng tôi tiếp tục làm việc một cách chu đáo và luôn luôn quan tâm đến lợi ích tốt nhất của học sinh. Để biết thêm thông tin, bạn có thể liên lạc với chúng tôi bằng cách gọi cho [District Hotlines](#) (Đường Dây Nóng của Sở), hoặc gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [covid19info@philasd.org](mailto:covid19info@philasd.org), hoặc truy cập trang web [www.philasd.org](http://www.philasd.org) và cùng tôi tham gia sự kiện Facebook Live @PhillySchools của tôi vào mỗi ngày thứ tư lúc 3 giờ chiều.

Chúc Bạn Được Bình An Và Hãy Giữ Gìn Sức Khỏe,



Tiền Sĩ William R. Hite Jr.  
Tổng Giám Đốc Sở  
Sở Giáo Dục Philadelphia

*\*Lưu ý: Theo đề nghị của Viện Hàn Lâm Nhi Khoa Hoa Kỳ, các gia đình học sinh Nhà Trẻ Pre-K sẽ không nhận được các thiết bị để giới hạn thời gian trước màn hình cho trẻ em từ 2 đến 5 tuổi. Các gia đình PreK sẽ nhận được thư có một bản sao hướng dẫn học tập trong 2 tuần tới để hỗ trợ sự phát triển của con bạn. Giáo viên Prek sẽ tiếp cận từng cá nhân các gia đình trong khi trường học đóng cửa nhằm hỗ trợ việc học tập tại nhà và trả lời bất kỳ thắc mắc nào mà các gia đình có thể có.*